

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	R106	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
AWANA	19:30-21:15	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415		
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu 626-688-1051



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

Happy Father's Day

2020/06/21

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

Bread of Life Great Park Church

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618

Phone: 949-600-7780

Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm

Email: bolgpchurch@gmail.com



6/21 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (印度) Worlds Mission (India)

		
主要宗教 Religion	Hinduism	
基督教 Christians	5.84 %	

Training Christian workers is an important need that is immediately urgent and essential in the long term. The life and health of the Church depend on the proper development of pastors, teachers, evangelists and missionaries. India's strong philosophical tradition and religious, cultural and ethnic diversity make adequate training crucial, but most workers are sent out with very little specific preparation for their ministry context. There are over 100,000 full-time workers in India; about half are pastoring local churches. There is, on average, one trained pastor for every six congregations.

培訓基督徒同工是一項重要的需求，從長遠來看，這是迫切需要的。教會的生命和健康取決於牧師，教師，傳福音者和宣教士的適當栽培。印度強大的哲學傳統以及宗教，文化和種族多樣性使得適當的培訓變得至關重要，但大多數被派出去的同工很少在他們的服事工作上有具體的準備。印度有超過 10 萬名全職同工；大約一半的人在牧養當地的教堂。平均每一個受訓的牧師需要牧養六個教會。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. Church building reopen today (6/21). You can choose to participate in worship through live broadcast at home, or go to the church to worship God with everyone!

教會大樓訂於今天主日(6/21)重啓開放，您可以選擇在家透過現場直播參與敬拜，或是到教會和大家一同現場敬拜神！

2. We thank Diamond Glove for contributing of 100,000 masks to our church during the pandemic. Each GPC family can receive 100 masks (2 boxes) for free. Please reserve your pick up date in advance from Tuesday to Friday, or go directly to the church on Sunday. For reservations, please contact niki (LINE ID: niki0301). We have also given away most of the masks to churches, elders community, and health care facilities. Let's thank God for his blessings through Dimond Glove.

Diamond Glove 公司奉獻一批 100,000 個口罩給教會，幫助大家度過疫情。教會的會友每個家庭可以免費領取 100 片口罩 (2 盒)，週二至週五請事先預約領取日期，或是主日直接到教會辦公室領取。預約領取口罩請聯絡 niki (LINE ID: niki0301)。我們也把大部分的口罩送給了其他的教會、老年人社區、和安養中心。感謝神藉著 Dimond Glove 帶來的祝福。

3. The 100,000 3-layer masks donated by Dimond Glove to the church are not medical grade, but when used with cloth masks, they still have more than 80% bacterial filtering efficiency.

Dimond Glove 捐贈教會的 100,000 個三層口罩雖然不是醫療等級，但是搭配布口罩一起使用，仍然有 80% 以上的病毒過濾效率。

4. GPC Chinese school cornerstone summer camp 2020 starts. Time: 6/15~8/21. There are online class and on-site class to choose from. We accept registration for children from 1st grade to 6th grades. Please contact Howard Chen for details. Registration link:

Online registration <<https://forms.gle/EkzfSdJ5NC7upg7g6>>

On-Site registration <<https://forms.gle/LqQGMgYAFJfoSjRs5>>

靈糧中文學校<房角石品格夏令營> 開始上課了。時間：6/15~8/21 有線上課程、現場課程可以選擇，歡迎 1~6 年級小朋友報名。詳情請連絡 Howard Chen。報名連結：

線上課程 <<https://forms.gle/EkzfSdJ5NC7upg7g6>>。

現場課程 <<https://forms.gle/LqQGMgYAFJfoSjRs5>>。

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 06-18-2020 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$8,174	\$135,378
Building Fund 建堂基金			(\$236,647)
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$89,097

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金

Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$44,799)
Construction Cost 建築費用	(\$122,388)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$335,229)
Property Tax 財產稅	(\$30,519)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$225,000
IPD Rent 累積房租收入	\$254,347
Fund Received 已收奉獻款	\$2,332,774
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$197,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,349,072
Cash in Bank 銀行現金	(\$236,647)
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$344,945
Fund Balance 預期總數	\$108,298

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. We followed the government's schedule to reopen church building on Father's Day on (6/21). We asked the Lord to keep everything going smoothly. We pray that all brothers and sisters who came to church to worship God are fully protected by the Lord.

教會根據政府防疫法令於 6/21 父親節重啟開放教會大樓，求主保守一切過程順利，來現場敬拜神的弟兄姊妹滿有主的保守。

2. Please continue to pray for the church construction, especially during the pandemic, and there are many changes in the world now. Pray that the Lord will particularly protect the hearts and minds of each brother and sister, and that the Lord will strengthen our faith so that we can firmly rely on him. May the peace of the Lord is among us.

繼續為教會新堂的裝修代禱，特別在疫情期間、局勢動亂、世界情勢有許多變化，求主格外保守每一位弟兄姊妹的心思意念，也求主堅固我們的信心，使我們能堅心依靠主，滿有主的平安在我們當中。

3. Chris Kao, son of Glenn and Kojoan Kao, rolled over in the mountainous area of Reno while traveling on Lake Tahoe. It caused severe injury in the C4 segment of the neck. He is currently undergo rehabilitation to move the body below the neck. Please pray for his full recovery.

朱克莊、高亮星夫婦的兒子 Chris Kao 在 Lake Tahoe 旅遊時在 Reno 山區翻車，造成 Chris 頸椎 C4 嚴重受傷，手腳沒有知覺，咳嗽困難。求神的醫治大能顯現，幫助 Chris 手術後的復原狀況良好，並後續復健順利。

4. We pray for our national leaders. May they be guided by God's wisdom. May they be courageous and make the bold decisions necessary to lead this country out of the pandemic and the societal unrest.

為我們的國家領導人禱告，願他們在主的智慧指導下，有勇氣與智慧來做出必要決定，按部就班的重啟各項經濟活動、學校，並處理社會的動亂，讓大家可以安心恢復生活。